



**ERFOLGSRECHNUNG PRO 2017**  
(für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 2017)

	<b>2 0 1 7</b>	<b>2 0 1 6</b>
	CHF	CHF
<b>Ertrag</b>		
Mitgliederbeiträge	22'550.00	22'450.00
Facharztprüfungsgebühren	3'000.00	2'000.00
Akkreditierung von Fortbildungsveranstaltungen	2'100.00	600.00
Beitrag IUMSP Lausanne für Übersetzungen	2'387.00	2'206.45
Rezertifizierungen	800.00	0.00
Projekt SSPH+	5'000.00	0.00
	<hr/>	<hr/>
<b>Total Ertrag</b>	<b>35'837.00</b>	<b>27'256.45</b>
<b>Aufwand</b>		
Mitgliederversammlung	225.55	575.40
Geschäftsstelle	37'611.75	25'704.55
Übriger Verwaltungsaufwand	822.70	221.25
Kommunikation	1'279.10	2'151.35
Vorstand	1'456.70	1'295.00
Rezertifizierungsaufwand	8'510.00	0.00
Fortbildung SGPG/VKS Genf	0.00	3'483.00
Bankspesen	60.25	53.10
Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00
	<hr/>	<hr/>
<b>Total Aufwand</b>	<b>49'966.05</b>	<b>33'483.65</b>
<b>VERLUST/ GEWINN</b>	<b>-14'129.05</b>	<b>-6'227.20</b>
	<hr/>	<hr/>



## BILANZ PER 31. DEZEMBER 2017

	<u>31.12.2017</u>	<u>31.12.2016</u>
	CHF	CHF
<b>AKTIVEN</b>		
<b><i>Umlaufvermögen</i></b>		
Bank / Kontokorrent 16 931.284.0.23	40'551.14	44'606.79
Transitorische Aktiven	<u>3'037.00</u>	<u>3'456.45</u>
<b><i>Total Umlaufvermögen</i></b>	<b><u>43'588.14</u></b>	<b><u>48'063.24</u></b>
<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b><u>43'588.14</u></b>	<b><u>48'063.24</u></b>
<b>PASSIVEN</b>		
<b><i>Fremdkapital</i></b>		
Kreditoren	---	---
Transitorische Passiven	<u>15'500.15</u>	<u>5'846.20</u>
<b><i>Total Fremdkapital</i></b>	<b><u>15'500.15</u></b>	<b><u>5'846.20</u></b>
<b><i>Eigenkapital</i></b>		
Kapitalkonto	23'964.59	23'964.59
Reserve	18'252.45	24'479.65
Gewinn/Verlust	<u>- 14'129.05</u>	<u>- 6'227.20</u>
<b><i>Total Eigenkapital</i></b>	<b><u>28'087.99</u></b>	<b><u>42'217.04</u></b>
<b>TOTAL PASSIVEN</b>	<b><u>43'588.14</u></b>	<b><u>48'063.24</u></b>